## فارسى

## اخطارهای مربوط به ایمنی

يشنهاد مىشود حتماً از اين دستور العمل استفاده شود.

۔ لطفاً بر ای جلوگیر ی از بر وز حادثه و آسیب به خود و دستگاه» دستور العملهای زیر ر ا دنبال كنيد

نشاندهنده خطر بالقودای است که ممکن است منجر به جراحت جدی یا مرگ شود.	🔬 هشدار
نشاندهنده خطر بالقودای است که ممکن است منجر به جراحت جزئی یا آسیب مالی شود.	۸ احتياط

### ۸ هشدار

- دور از در دسترس کودکان یا نوزادان نگهداری شود. به آنها اجازه ندهید از آن استفاده كنند
- اين كار ممكن است باعث جراحت أنها شده يا أنها به صورت تصادفي لوازم جانبي يا قابل جدا شدن قطعات کوچک را ببلعند.
  - در صورت وجود اختلال یا نقص، بلافاصله استفاده از آن را متوقف کنید. عدم انجام این کار ممکن است باعث آتش سوزی یا جراحت شود.
- این دستگاه برای استفاده کسانی (همچنین کودکانی) که معلولیت بدنی، حسی یا ذهنی دارند یا تجربه و علم کافی در این زمینه ندارند ساخته نشده است. مگر اینکه هنگام استفاده کسی مراقب آنها باشد یا نحوه استفاده از آن به آنها توسط فردی که مسئول ایمنی آنها است آموزش داده شده باشد. هنگام استفاده از دستگاه توسط کودکان فردی باید مراقب آنها باشد تا مطمئن شود که کودکان با آن بازی نمی کنند.
- عدم انجام چنین کاری ممکن است باعث بوجود آمدن حادثه یا آسیب دیدگی گردد.

## ٨ احتباط

- فویل بیرونی را به زور فشار ندهید. هنگام استفاده، فویل بیرونی را با انگشت یا ناخن لمس نكنيد<u>.</u>
  - انجام این کار ممکن است باعث جراحت پوست یا کاهش عمر فویل بیرونی شود. قسمت تیغه (بخش فلزی) تیغه داخلی را لمس نکنید.
    - انجام این کار ممکن است باعث جراحت دست شما شود.
    - اشخاص ذیل نباید از این دستگاه استفاده کنند: · اشخاص داری پوست حساس یا ظریف و اشخاص مبتلا به آلرژی • در نواحی ذیل از بدن استفاده نشود:
  - · صورت، الف: اندام تناسلی (به غیر از لبهای خارجی فرج)، ب: مقعد و ج: غشاهاى مخاطى مرتبط
- جراحات، بثورات، خالها، كبودىها، زكيلها، جوشها يا هر كونه برآمدكى از قبل موجود، همراه با نواحی اطراف هر کدام پوستی که چروک، شل، افتاده، چروک دار و غیره است
  - از استعمال با فشار شدید بر روی پوست یا حرکت مکرر روی یک ناحیه خودداری کنید.
    - با حرکات ضربهای از دستگاه استفاده نکنید.
- أنجام این کار ممکن است منجر به التهاب پوست، ساییدگی، خونریزی یا حتی جراحت
  - در هنگام اصلاح، پوست را شیده کنید.
  - هنگام استفاده در نواحی خارج از دید، نواحی مورد نظر را در آینه یا در وضعیتی که بتوانید آنها را به راحتی ببینید بررسی کنید. عدم انجام این کار ممکن است باعث التهاب، خرشیدگی و خونریزی پوست شود.
- اگر بعد از استفاده مشکلات پوستی ظاهر شد، استفاده از دستگاه را متوقف کرده و به متخصص پوست مراجعه کنید. عدم انجام این کار ممکن است باعث وخامت علائم شود.
- هنگام نگهداری یا حمل، همیشه ضمیمه یا سرپوش ماشین اصلاح را متصل
- انجام ندادن این کار ممکن است باعث جراحت پوست یا کاهش عمر فویل بیرونی
- قبل از استفاده، فویل بیرونی را از نظر ترک یا تغییر شکل بررسی کنید. هنگام استفاده از سری ماشین اصلاح روی خشتک یا باسن خود، حتما از محافظ يوستي استفاده كنيد.
- از این دستگاه فقط برای اصلاح ناحیه بیکینی (نواحی شرمگاهی) استفاده کنید. عدم انجام اين كار ممكن است باعث جر احت پوست شود.
  - با خانواده یا دیگران مشترکا از دستگاه استفاده نکنید. انجام این کار ممکن است باعث عفونت یا التهاب شود.
  - از تغییر، جداسازی قطعات یا تعمیر دستگاه خودداری کنید. انجام چنین کاری ممکن است باعث بروز حادثه یا جراحت شود. برای تعمیر دستگاه با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.
    - باتری را در آتش نیندازید یا از هم جدا نکنید.

# عربي

## احتباطات للسلامة

تأكد من اتباع هذه التعليمات.

للحيلولة دون وقوع حوادث أو إصابات أو أضرار بالممتلكات، يُرجى اتباع التعليمات أدناه

يُشير إلى خطر مُحتمل قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو 🛝 تحذير الو فاة إ يُشير إلى خطر مُحتمل يمكن أن يؤدي إلى إصابة طفيفة أو تلف

🛆 تنبيه بالممتلكات

## ۸ تحذیر

- لا تتركي الجهاز في متناول أيدي الأطفال أو الرُّضَع. يحظر السماح للأطفال باستخدام الجهاز.
- قد يؤدي هذا إلى وقوع إصابة أو ابتلاع مفاجئ للملحقات أو فقدان أجزاء صغيرة منه. أوقفي استخدام الجهاز فورًا إذا ظهر على الجهاز أمر غير عادي أو عطل.
- حيث إن عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو وقوع إصابًات.
- هذه الغسالة غير مخصصة للاستعمال من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) المعاقين، أو المرضى نفسيا، أو الأشخاص الذين لا يوجد عندهم خبرة ومعرفة، إلا إذا تم مراقبتهم أو إعطائهم تعليمات بخصوص استعمال هذه الغسالة من قبل شخص يعرف كيفية استعمال هذه الغسالة وذلك من أجل سلامتهم. يجب ملاحظة الأطفال لضمان عدم عبثهم في الجهاز<u>.</u> حيث إن عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى حادث أو إصابة.

## ۱ تنبیه

- لا تضغطى بقوة على الطبقة المعدنية الخارجية. لا تلمسى الطبقة المعدنية الخارجية بالأصابع أو الأظافر وقت استخدام الجهاز. قد يؤدي هذا إلى إصابة الجلد أو تقليل عمر الطبقة المعدنية الخارجية.
  - لا تلمسي جزء الشفرة (الجزء المعدني) للشفرة الداخلية. قد يؤدي هذا إلى جرح يدك.
  - هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص التالين: صاحبات البشرة الحساسة أو الرقيقة والمصابات بحساسيات
- لا تستخدمي الجهاز في الأماكن التالية من الجسم: الوجه، أ: الأعضاء التناسلية (بخلاف شفتى الفرج الخارجيتين)، وب: فتحة الشرج، وج: الأغشية المخاطية المرتبطة بذلك،
- أماكن الإصابات التي كانت موجودة قبل ذلك، أو الطفح، أو الشامات، أو الرضوض، أو الثآليل، أو الحبوب، أو أي أجزاء بارزة أخرى، إلى جانب المناطق المحيطة بكل
  - الجلد المترهل أو الضعيف أو المرتخى أو المتجعد... إلخ
- لا تضغطى بقوة على البشرة ولا تحركى الجهاز أكثر من مرة واحدة على المنطقة ذاتها
  - لا تستخدمی حرکة الوخز.
  - عند الاستخدام في أماكن يصعب رؤيتها، استخدمي مرآة لرؤية الأماكن المراد
  - فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث التهاب بالجلد أو خدشه أو حدوث نزيف.
- إذا ظهرت مشكلات على الجلد بعد الاستخدام، فأوقفى استخدام الجهاز وتواصلى مع طبيب أمراض جلدية. قد تسوء الأعراض إذا لم تفعلي ذلك.
- عند تخزين الجهاز أو حمله، عليك دائمًا إرفاق الملحق أو غطاء أداة الحلاقة.
- دققي النظر في الطبقة المعدنية الخارجية للتحقق مما إذا كانت هناك تشققات أو
- احرصي على استخدام وسيلة حماية الجلد المتوفرة عند وضع رأس التشذيب بين الفخذين أو الردفين
  - · استخدمي هذا الجهاز لحلاقة المنطقة الحساسة فقط (منطقة العانة). قد تحدث إصابة في الجلد إذا لم تفعلي ذلك.
    - لا تتشاركي الجهاز مع عائلتك أو مع أشخاص آخرين. فقد يؤدي هذا إلى حدوث عدوى أو التهاب.
    - لا تُجري تعديلات على الجهاز ولا تقومي بفكه أو إصلاحه. فقد يؤدي هذا إلى وقوع حادث أو إصابة. → اتصل بأحد المراكز الخدمية المعتمدة لإصلاح الجهاز.
    - لا تقومى بفك البطارية أو إلقائها فى النار. فقترض ألا تكون أطراف الإمداد بالكهرباء قصيرة الدائرة.

# Panasonic

English

Safety precautions

follow the instructions below.

let them use it.

malfunction.

A CAUTION

outer foil

Make sure to follow these instructions.

To prevent accidents, injuries or damage to property, please

MARNING Indicates potential hazard that could result in serious injury or death.

CAUTION Indicates potential hazard that could result in minor injury or property damage.

· Do not place within reach of children or infants. Do not

Doing so may cause injury or accidental ingestion of the

· Immediately stop using if there is an abnormality or

This appliance is not intended for use by persons

mental capabilities, or lack of experience and

Failure to do so may cause an accident or injury.

(including children) with reduced physical, sensory or

knowledge, unless they have been given supervision

Children should be supervised to ensure that they do

or instruction concerning use of the appliance by a

accessories or removable of small parts.

Failure to do so may cause fire or injury.

person responsible for their safety.

not play with the appliance.

**Operating Instructions** تعليمات التشغيل دفترچه راهنم

(Household use) Bikini Trimmer & Shaver (الاستخدام المنزلي) أداة تشذيب البيكيني وأداة الحلاقة (مصرف خانگی) ریش تر اش و ماشین اصلاح بیکینی



Thank you for purchasing this Panasonic product. Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

نشكرك على شراء هذا المنتج من بين منتجات شركة Panasonic قبل تشغيل هذه الوحدة، يرجّى قراءة تلك التعليمات كاملة والاحتفاظ بها للاستخدام

بابت خرید این محصول پاناسونیک از شما متشکریم<u>.</u> قبل از استفاده از این دستگاه، لطفاً این دستور العمل ها را به دقت مطالعه نمایید و برای استفاده بعدی از آن مراقبت کنید.

Panasonic Corporation https://www.panasonic.com © Panasonic Corporation 2023-2024

(F) EN, AR, PER

SESWV62262U03-2 A0523-20624

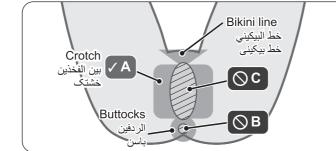
Printed in Thailand

[India Only]

azardous constituents as specified in sub-rule1

- · Pre-existing injuries, rashes, moles, bruises, warts, pimples or any other protrusions, along with the
- · Skin which is flaccid, limp, sagging, crepey, etc.
- · Do not use with a jabbing motion. Doing so may result in skin inflammation, abrasions, bleeding or even more serious injury.
- · When using on hard-to-reach areas, please use a mirror or change position so that it is easier to see. Failure to do so may result in skin inflammation, abrasions and/or bleeding.
- · If skin problems appear after use, stop using the appliance and contact a dermatologist.
- · When storing or carrying, always attach the attachment or the shaver cap.
  - Failure to do so may cause injury to the skin or reduce the life

- · Do not forcefully press the outer foil. Do not touch the outer foil with fingers or nails when in use. Doing so may cause injury to the skin or reduce the life of the
- · Do not touch the blade section (metallic section) of the inner blade.
- Doing so may cause injury to your hands.
- The following persons should not use this appliance: Persons with sensitive or delicate skin and persons with allergies
- Do not use in the following body areas: Face, A: genitals (other than the outer lips of the vulva), B: anus and C: associated mucous membranes



surrounding areas of each

- · Do not apply strong pressure to the skin or move repeatedly over the same area.
- · Pull the skin taut with your free hand whilst shaving.
- Failure to do so may cause symptoms to worsen.

- قد يؤدي ذلكَ إلى حدوث التهاب بالجلد أو خدشه أو حدوث نزيف أو جرح خطير. · قومى بشد الجلد عند الحلاقة.
- حلقها أو تموضعي بشكل يُسَهِّل الرؤية.
- إذا لم تفعلي، فقد يؤدي هذا إلى إصابة الجلد أو تقليل عمر الطبقة المعدنية الخارجية.
- عيوب قبل الاستخدام.

of rule16 in electrical and electronic equipment.

Declaration of Conformity with the requirements of the E-Waste (Management) Amendment Rules, 2023 with the sub-rule1 of rule16 limits with respect to Lead, Mercury, Cadmium, Hexavalent chromium, Polybrominated biphenyls, Polybrominated diphenyl ethers.

The content of hazardous substance with the exemption of the applications listed in SCHEDULE II of the E-Waste (Management) Amendment Rules, 2023: 1. Lead (Pb) - not over 0.1% by weight.

- 2. Cadmium (Cd) not over 0.01% by weight.
- 3. Mercury (Hg) not over 0.1% by weight.
- 4. Hexavalent chromium (Cr6+) not over 0.1% by weight.
- 5. Polybrominated biphenyls (PBBs) not over 0.1% by weight.
- 6. Polybrominated diphenyl ethers (PBDEs) not over 0.1% by weiaht.



For the purpose of recycling to facilitate effective utilization of resources, please return this product to a nearby authorized collection center, registered dismantler of recycler, or Panasonic service center when disposing of this product. Customer care number (Toll free): 080-6984-1333 Please see the Panasonic website for further information on collection centers, etc. or call the customer care toll-free number

https://www.panasonic.com/in/corporate/e-waste-management.html

	Do's & D	on'ts
No.	Do's	Don'ts
1	All electrical and electronic products are required to be handed over only to the Authorized recycler.	The product should not be opened by the user himself / herself, but only by authorized service personnel.
handed over only to for re-sale to any		unauthorized agencies / scrap dealers /
3	Keep the product in an isolated area, after it becomes non-functional / unrepairable so as to prevent its accidental breakage.	The product is not meant for mixing into household waste stream.
4	Refer to Operating Instructions for handling of end of life products.	Do not keep any replaced spare part(s) from the product in an exposed area.
5	Always dispose of products that have reached end of life at Panasonic Life Solutions India Authorized Service Centre.	Do not donate old electronic items to anybody. Do not dispose of your product in garbage bins along with municipal waste that ultimately reaches landfill.
6	Wherever possible or as instructed, separate the packaging material according to responsible waste disposal options and sorting for recycling.	Do not give e-waste to informal and unorganized sectors like Local Scrap Dealers / Rag Pickers.

of the outer foil.

- · Check the outer foil for cracks or deformations before use.
- · Be sure to use the provided skin guard when applying the trimmer head to your crotch or buttocks. Use this appliance only for shaving the bikini area
- (pubic areas). Failure to do so may cause injury to the skin.
- · Do not share with your family or others. Doing so may cause infection or inflammation.
- Do not modify, disassemble or repair. Doing so may cause an accident or injury. →Contact an authorized service center for repair.
- · Do not throw the battery into fire or disassemble. • The supply terminals are not to be short-circuited.
- Doing so may cause a burn or injury. · Always follow the cautions printed on the battery.
- · Check the polarity of the battery (+ and -) and install it correctly.
- · Remove the battery immediately and dispose of it safely when it is discharged.
- Remove the battery when not using the appliance for an extended period of time.
- Use the battery by the recommended use-by date. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Failure to do so may cause overheating or explosion of the
- battery, injury or contamination of surroundings due to leakage.

## Important information

•Store the appliance in a place with low humidity after use. Leaving the appliance in a bathroom or similar area may cause a malfunction due to condensation or rust. •Do not drop or hit against other objects.

#### Troubleshooting

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the appliance or a service center authorized by Panasonic for repair

#### The appliance is not cutting as well as before.

## · Replace the blade

	Guidelines for	replacement	
	Shaver head	Outer foil	Approximately 1 year
		Inner blade	Approximately 2 years
	Trimmer head		Approximately 3 years

·Replace with a new battery. ·Clean the hair dust.

## The appliance is not working.

·Make sure the battery is installed correctly · Replace with a new battery. ·Clean the hair dust.

#### **Specifications** Power supply Dry-cell battery

	One LR6 (AA) alkaline battery • Sold separately
This product is inte	ended for household use only.

- قد يؤدي هذا إلى حدوث احتراق أو إصابة.
  - عليكِ دائمًا اتباع التحذيرات المطبوعة على البطارية.
- تحققى من قطبية البطارية (+ و-) وتُبتيها بشكل صحيح. أزيلى البطارية فورًا وتخلصى منها بشكل سليم إذا فرغت.
- أزيلى البطارية عندما لا تستخدمين الجهاز لزيادة عمرها.
- استخدمى البطارية حتى تاريخ الصلاحية المحدد.

## يجب عدم شحن البطاريات غير القابلة للشحن.

إذا لم تفعلي هذا، فقد تزيد الحرارة أو تنفجر البطارية، أو تحدث إصابة أو تلوث للأشياء المحيطة بسبب التسر ب.

## معلومات معمة

· احتفظى بالجهاز في مكان منخفض الرطوبة بعد الاستخدام. قد يتعطَّل الجهاز بسبب التكثيف أو الصدأ في حال تركه في مكان مثل الحمام أو ما بشابهه

احرصي على عدم سقوط الجهاز أو اصطدامه بأي أغراض أخرى.

## دليل التحرى عن الخلل و تصليحه

إذا كانت المشكلة لا تزال قائمة، فتواصلي مع المتجر الذي اشتريتِ منه الجهاز أو مركز خدمة معتمد من Panasonic من أجل الإصلاح.

### الجهاز لا يزيل الشعر بشكل جيد كما كان من قبل.

• استبدلي الشفرة.

		إرشادات التبديل
عام واحد تقريبًا	الطبقة المعدنية الخارجية	رأس أداة الحلاقة
عامان تقريبًا	الشفرة الداخلية	ر اس اداه الکارفة
٣ أعوام تقريبًا		رأس التشذيب
		• استبدلي بطار بة جديدة

•نظِّفي ٱلجهاز من آثار الشعر

## الجهاز لا يعمل

•تأكدي من تثبيت البطارية جيدًا. • استبدلي بطارية جديدة<u>.</u> •نظِّفي ٱلجهاز من أثار الشعر.

# المواصفات

بطارية جافة	الإمداد بالطاقة
بطارية قلوية واحدة LR٦ (AA) •نُباع مفردة	نوع البطارية

هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

• ترمینالهای تغذیه نباید اتصال کوتاه داشته باشند. انجام این کار ممکن است باعث سوختگی یا جراحت شود.

همیشه احتیاطهای چاپ شده روی باتری را رعایت کنید.

 قطبیت باتری (+ و -) را بررسی کنید و آن را به درستی نصب کنید. • باترى را بلافاصله خارج كرده و پس از تخليه شدن، با ايمنى دفع كنيد.

وقتی برای مدت طولانی از دستگاه استفاده نمیکنید، باتری را خارج کنید.

• باتری را تا تاریخ مصرف توصیه شده استفاده کنید.

 باتری های غیر قابل شارژ نباید دوباره شارژ شوند. عدم ر عایت این نکته ممکن است باعث داغ شدن بیش از حد یا انفجار باتری، آسیب ديدگي يا ألودگي محيط اطر اف به دليل نشتي شود.

## اطلاعات مهم

•دستگاه را پس از استفاده در مکانی با رطوبت کم نگهداری کنید. در صورتی که دستگاه در حمام یا منطقه مشابه ر ها شود، ممکن است به دلیل رطوبت یا زنگ زدگی باعث اختلال در عملکرد شود. •آن را از ارتفاع رها نکنید یا با آن به اجسام دیگر ضربه نزنید.

## عيب يابي

در صورت تداوم مشکل، با فروشگاهی که دستگاه را از آن خریداری کردهاید یا برای تعمير با مركز خدمات مجاز پاناسونيک تماس بگيريد

## دستگاه مثل قبل تیز نیست.

## وتيغه را تعويض كنيد.

■ دستور العمل بر اي جايگزيني		
به بر شراف	فويل بيروني	تقريبا ۱ سال
سری ریش تراش –	تيغه داخلى	تقريبا ۲ سال
سرى ماشين اصلاح		تقريبا ٣ سال

•با باترى نو تعويض كنيد •گرد و غبار موها را تمیز کنید<u>.</u>

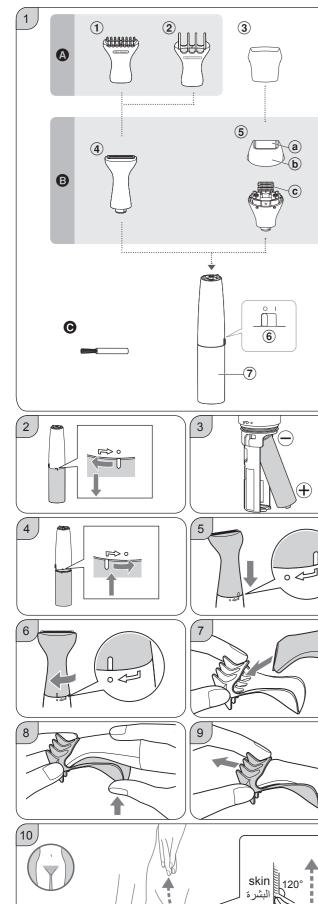
## دستگاه کار نمیکند.

•مطمئن شوید که باتری به درستی نصب شده است<u>.</u> با باترى نو تعويض كنيد. •گرد و غبار موها را تمیز کنید.

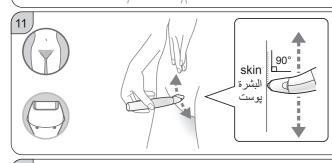
## شخصات

منبع تغذيه	باتری سلول خشک
نوع باترى	باتری آلکالاین AA) LR۶). •جداگانه به فروش میرسد

تصاوير قسمت "ملاحظات ايمني" ممكن است با تصاوير روى محصول اصلى متفاوت







#### Parts identification (Fig. 1) Attachment 6 Power switch [0/1] 1 Bikini comb 7 Battery cover 2 Skin guard Accessory 3 Shaver cap **G**Cleaning brush BHead ·A battery is not supplied. Trimmer head Please purchase it separately (5) Shaver head ⓐ Outer foil **(b)** Outer foil frame © Inner blade

## Installing the battery

English

- 1 Turn the battery cover in the direction of the arrow and remove it. (Fig. 2)
- 2 Check the polarities of the battery, and install it. (Fig. 3)
- 3 Attach the battery cover back on, aligning it with the mark on the main body, and turning it in the direction of the arrow. (Fig. 4)

#### Notes

- ·You can use the appliance for approximately 1 month with one Panasonic LR6 (AA alkaline battery).
- (When used for approx. 5 minutes at one time, twice a week in a room temperature of 20 °C.)
- . Thoroughly wipe the main body to prevent water droplets from getting inside when installing the battery.
- Use only LR6 (AA alkaline battery). Manganese batteries significantly degrade performance.

### Installing the head

To attach the head to the main body, align it to the mark on the main body and turn it in the direction of the arrow. (Fig. 5, 6) To remove it, take the steps in the reverse order. . The illustration shows the trimmer head.

## Installing the attachment

#### ► Attaching

- 1. Insert the head into the attachment until the edge of blade stops. (Fig. 7)
- 2. While securing the attachment, push it into the head firmly with your fingers until it clicks. (Fig. 8) · Make sure that the attachment does not come off
- ► Removing
- Pull out the attachment. (Fig. 9)
- The illustration shows the bikini comb.

#### How to use

Dry shaving is recommended. If the hair is wet, it may be difficult to shave or trim to uniform a length as the hair sticks to the skin or tangles together.

- 1 Attach the head and attachment suitable for your purpose.
- **2** Turn the power switch to " $\perp$ ".
- **3** Turn the power switch to " $\circ$ " after use. · Clean the appliance after use.

#### On your bikini area

- To use the trimmer head to your crotch or buttocks, be sure to use the provided skin guard.
- . When you apply the appliance to areas that you cannot see, use a mirror to avoid damaging the skin.

#### Tips

- To get a better shave, stretch the skin with your free hand, apply the head or attachment to the skin firmly and move the appliance gently and slowly.
- . If your hair lies flat on the skin, stroke the hair against the flow to make it stand while shaving.

### **Close shaving**

- ▶ Bikini line (The front of the bikini area)
- 1 Trim the hair to 1.5 mm or less with the trimmer head. (Fig. 10)

- التعرف على الأجزاء (رسم بياني ١)
- 6) مفتاح التشغيل [0/ | ] 7) غطاء البطارية مشط البيكيني 2) وسيلة حماية الجلد الملحق (3) غطاء أداة الحلاقة فرشاة التنظيف الرأس (أس التشذيب) • لا نوفر بطارية. يُرجى شراؤها بشكل 5) رأس أداة الحلاقة منفر د. (a) الطبقة المعدنية الخارجية (b) إطار الطبقة المعدنية الخارجية ألشفرة الداخلية

## تركبب البطارية

- أديرى غطاء البطارية في اتجاه السهم ثم اخلعيه. (رسم بياني ٢)
- ۲ تحققى من وضع قطبى البطارية بصورة صحيحة وثبتيهما. (رسم بيانى ۳) ٣ أعيدي غطاء البطارية إلى مكانه مع العلامة على الهيكل الأساسي، وحوليه
- في اتجاه السهم (رسم بياني ٤)

## ملاحظات

- يمكنك استخدام الجهاز حتى قرابة شهر مع بطارية Panasonic LR٦ (AA بطارية قلوية).
- ُرُعند استخدامه لما يقرب من ٥ دقائق في المرة الواحدة، مرتين في الأسبوع في غرفة درجة حرارتها ٢٠° سيليزية.)
- امسحي الجسم الأساسي جيدًا لمنع تسرب نقاط المياه إلى الداخل عند تركيب البطارية. • لا تستخدمي سوى بطاريات AA المطارية القلوية). يَقلُ أداء بطاريات المنغنيز بشكل ملحوظ.

### تركيب الرأس

لإلحاق الرأس بالجسم الأساسي، قومي بتركيبه ليتوافق مع العلامة على الجسم الأساسي وحوّليه في اتجاه السهم. (رسم بياني °, ٦) لخلعه، قومي بالخطوات نفسها بترتيب معاكس. •يظهر رأس التشذيب في الشرح.

## تركيب الملحق

◄ الإلحاق أدخلي الرأس في الملحق حتى تتوقف حافة الشفرة. (رسم بياني ٧) ٢. في أثناء تثبيت الملحق، ادفعيه تجاه الرأس بإحكام بأصابعك حتى تسمعي نقرة. (رسم بياني ^) • احرصي على ألا ينخلع الملحق.

## ◄خلع الأرفف

اسحبي الملحق. (رسم بياني ٩) •يظهر مشط البيكيني في الشرح.

#### كبفبة استعمال مجفف الشعر

يُوصى بالحلاقة الجافة. إذا كان الشعر مبتلًا، فقد يصعب حلقه أو تشذيبه لتوحيد الطول، حيث إنه يلتصق بالجلد أو يتشابك

- أرفقى الرأس والملحق المناسبين لغرضك.
- ۲ اقلبی مفتاح التشغیل علی « | ».
- ۳ اقلبي مفتاح التشغيل على «٥» بعد الاستخدام. • نظّفي الجهاز بعد الاستخدام.

## على منطقة البيكيني

•احرصي على استخدام وسيلة حماية الجلد المتوفرة عند استخدام رأس التشذيب بين الفخذين أو الردفين. • عند استخدام الجهاز في أماكن لا يمكنك رؤيتها، استخدمي المرأة لتجنب الإضرار بالبشرة.

نصائح •الحلاقة بشكل أفضل، <u>شدِّي جلدك بيدك الخالية</u> وأحكمي وضع الرأس أو الملحق على جلدك وحرِّكي الجهاز برفق وبطع. • إذا كان شعركٌ ملتصقًا بجلدك، فحرِّكي الشعر عكس الاتجاه ليقف عند الحلاقة.

#### الحلاقة الدقيقة

### ◄ خط البيكيني (الجزء الأمامي من منطقة البيكيني)

- ۱ شذبي الشعر حتى يصل طوله إلى ١,٥ مم أو أقل برأس التشذيب.

  - (رسم بياني ١٠)
- · أحكمي وضّع رأس التشذيب على الجاد وشدِّبي بحركات بطيئة ولطيفة.

#### عربي جزای تشکیل دهنده (عکس ۱) 6) کلید پاور [0/۱] \Lambda الملحق (7 کاور باتری لوازم جانبي و برس تميز کننده 🕑 B •باترى عرضه نمىشود. لطفا أن را جداگانه خریداری کنید.

a) فویل بیرونی (b) قاب فويل بيروني آن تيغه داخلى

## لصب باترى

فارسى

🗛 ضميمه

**B** سرى

(1) شانه بیکینی

2 محافظ پوست

3 درپوش ريش تراش

4) سرى ماشين اصلاح

5) سری ریش تر اش

- در پوش باتری را در جهت فلش بچرخانید و آن را جدا کنید. (عکس ۲) قطبیت باتری را بررسی کرده و آن را نصب کنید. (عکس ۳)
- ۳ درپوش باتری را دوباره در جای خود قرار دهید، آن را با علامت روی بدنه اصلی تراز کنید و آن را در جهت فلش بچرخانید. (عکس ۴)

## تكات

- •با یک باتری پاناسونیک LR۶ (باتری ألکالاین AA) میتوانید تقریباً به مدت ۱ ماه از دستگاه استفاده کنید
- (در صورت استفاده تقریبا به مدت ۵ دقیقه در هر بار، دو بار در هفته در دمای اتاق ، ۲۰ در جه سانتیگراد.)
- هنگام نصب باتری، بدنه اصلی را کاملا پاک کنید تا از ورود قطرات آب به داخل دستگاه جلوگیری شود.
- •فقط از LR۶ (باتری آلکالاین AA). باتری های منگنز تا حد زیادی باعث کاهش عملکرد میشوند.

## ئصب سرى

برای اتصال سری به بدنه اصلی، آن را با علامت روی بدنه اصلی تراز کرده و در جهت فلش بچرخانيد. (عكس 6, 7) برای جدا کردن آن، مراحل را به ترتیب معکوس انجام دهید. •تصویر سری ماشین اصلاح را نشان میدهد.

## صب ضميمه

 سرى را داخل ضميمه قرار دهيد تا لبه تيغه متوقف شود. (عكس ٧) ۲. ضمیمه را محکم نگه دارید و آن را با انگشتان خود محکم به داخل سری فشار دهید تا چفت شود. (عکس ۸) · مطمئن شوید که ضمیمه جدا نمی شود.

## ◄خارج كردن

ضمیمه را بیرون بکشید. (عکس ۹) •تصویر شانه بیکینی را نشان میدهد.

## نحوه استفاده

اصلاح موی خشک توصیه میشود. در صورت خیس بودن موها، ممکن است تر اشیدن یا کوتآه کردن آنها با طول یکنواخت مشکل باشد زیرا موها به پوست میچسبند یا به هم گر ہ مےخور ند.

- سری و ضمیمه مناسب برای هدف خود را وصل کنید.
  - ۲ کلید پاور را روی " ۱ " قرار دهید.
  - ۳ پس از استفاده کلید پاور را روی " 🗅 ، قرار دهید. وبعد از استفاده دستگاه را تمیز کنید.

## در ناحیه بیکینی شما

•برای استفاده از سری ماشین اصلاح برای خشتک یا باسن، حتما از محافظ پوستی که در اختیار شما قرار داده شده است استفاده کنید. • وقتى كه دستگاه را در مناطقى كه نمى بينيد استفاده مىكنيد، از آينه استفاده كنيد تا از جراحت پوست جلوگیری شود.

 برای اصلاح بهتر، یوست را با دست آزاد خود بکشید، سری یا ضمیمه را محکم به پوست بچسبآنید و <u>دستگاه را به نرمی و به آرامی حرکت دهید.</u> اگر موهای شما صاف روی پوست قرار گرفتهاند، موها را بر خلاف جهت آنها حرکت دهيد تا در هنگام اصلاح بايستند.

## اصلاح كامل

خشتک و باسن

نوجه

اصلاح

◄ فقط براي خط بيكيني

جایگزین کردن

کنید. (عکس ۱۴)

جدا كردن قاب فويل بيروني

وصل كردن قاب فويل بيروني

جدا كردن فويل بيروني

## ◄ خط بیکینی (قسمت جلوی ناحیه بیکینی) ۱ موها را با سری ماشین اصلاح تا ۱,۵ میلی متر یا کمتر کوتاه کنید.

تا ۱٫۵ میلی متر یا کمتر کوتاه کنید. (عکس ۱۲)

دستگاه را به شدت روی ناحیه نرم فشار ندهید.

مطمئن شوید که کلید پاور در موقعیت ") قرار دارد.

قاب فویل بیرونی را به سمت بالا بلند کنید. (عکس ۱۵)

هر دو انتهای فویل بیرونی را به داخل فشار دهید. (عکس ۱۷)

متصل کردن فویل بیرونی فویل بیرونی را محکم متصل کنید تا چفت شود. (عکس ۱۸)

**جدا کردن تیغه داخلی** تیغه داخلی را مستقیماً به سمت بیرون بکشید. (عکس ۱۹)

•فویل بیرونی را فقط در هنگام تعویض از قاب فویل بیرونی جدا کنید.

قاب فویل بیرونی را به طور یکنواخت وصل کنید تا چفت شود. (عکس ۱۴)

جدا کردن و اتصال سری ریش تراش

با سری ریش تراش به طور کامل اصلاح کنید. (عکس ۱۱)

۲ با سری ریش تراش به طور کامل اصلاح کنید. (عکس ۱۳)

• حتى اكر محافظ پوست متصل شده باشد، ممكن است جراحت وارد شود.

· مراقب باشید که دستگاه با منطقه ممنوعه تماس پیدا نکند. (شکل · )

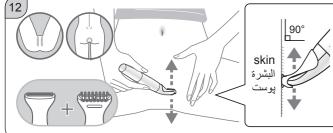
(عکس ۱۰) . مسری ماشین اصلاح را محکم روی پوست بچسبانید و با حرکات آهسته و ملایم به سمت بالا كوتاه كنيد.

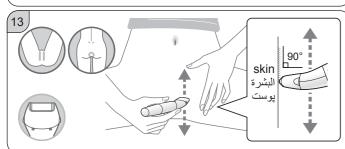
محافظ پوست عرضه شده را به سری ماشین اصلاح متصل کنید و موها را

• اگر با سری مانین اصلاح موها به اندازه کافی کوتاه نشوند، ممکن است اصلاح کامل با سر ریش تراش مشکل باشد.

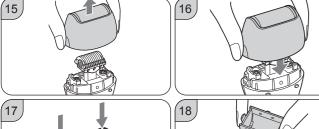
۱ شانه بیکینی عرضه شده را روی سری ماشین اصلاح قرار دهید و اصلاح

## ۲ احلقي تمامًا برأس أداة الحلاقة. (رسم بياني ۱۱) بين الفخذين والردفين

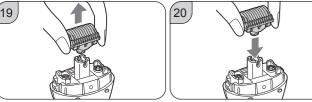


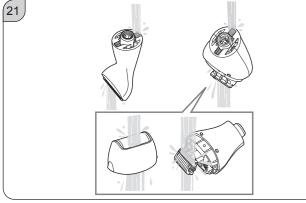


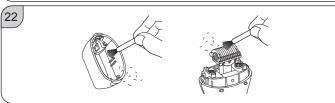












- · Apply the trimmer head to the skin firmly and trim upwards
- using slow and gentle strokes. 2 Shave completely with the shaver head. (Fig. 11)
- Crotch and buttocks 1 Attach the provided skin guard to the trimmer head, and trim the hair to 1.5 mm or less. (Fig. 12)
- **2** Shave completely with the shaver head. (Fig. 13) Note
- ·An injury may result even with the skin guard attached. · Be careful not to allow the appliance to make contact with the prohibited area. (Fig. 0)
- Do not press the appliance strongly against the soft area. • If the hair is not trimmed short enough with the trimmer head, it
- may be difficult to get a close shave with the shaver head.

## Trimming

## Only for bikini line

1 Set the provided bikini comb to the trimmer head and trim. (Fig. 14)

## Replacing

Make sure the power switch is in the "O" position

### Removing and attaching the shaver head

•Remove the outer foil from the outer foil frame only when replacing it. Removing the outer foil frame Lift the outer foil frame upwards. (Fig. 15) Attaching the outer foil frame Attach the outer foil frame evenly until it clicks. (Fig. 16) Removing the outer foil Push both ends of the outer foil in. (Fig. 17) Attaching the outer foil Securely attach the outer foil until it clicks. (Fig. 18)

Removing the inner blade Pull the inner blade straight out. (Fig. 19) Attaching the inner blade

Securely attach the outer foil until it clicks. (Fig. 20)

## Cleaning

- . Clean the appliance after use, otherwise it might affect the cutting performance.
- •Remove the attachment and the head when cleaning. Remove the outer foil frame when cleaning the shaver head. ·Be careful not to hit the main body on the sink or any other object while draining the water. Failure to do so may cause malfunction. • Do not wipe with alcohol or nail polish remover. Doing so may cause malfunction, cracking of the parts or discoloration.

## Wet cleaning (Fig. 21)

Clean the main body, the attachment and the head with running water.

► After wiping off water drops with a towel Let them dry naturally. Remove the head to dry it quicker.

## Brush cleaning (Fig. 22)

Clean the hair dust with the cleaning brush.

## Storing

•Attach the attachment or the shaver cap to the head.

- - يصل طوله إلى ١,٥ مم أو أقل. (رسم بياني ١٢) ۲ احلقی تمامًا برأس أداة الحلاقة. (رسم بیانی ۱۳)

## ملاحظة

•قد تتعرضين للإصابة حتى مع تركيب وسيلة حماية الجلد. · احرصي على ألا يلامس الجهاز المنطقة الممنوعة. (الشكل ·) · لا تضغطي على الجهاز بقوة في المنطقة الناعمة. •إذا لم يتم تشديب الشعر حتى يصبّح قصيرًا بما يكفى باستخدام رأس التشديب، فقد تصعب الحلاقة الناعمة برأس أداة الحلاقة.

١ ركبَى وسيلة حماية الجلد المتوفرة برأس التشذيب، وشذَّبى الشعر حتى

## التشذيب

لخط البيكيني فقط ثبِّتي مشط البيكيني المتوفر في رأس التشذيب وابدئي التشذيب. (رسم بياني ١٤)

## الاستبدال

تأكدي من أن مفتاح التشغيل في وضع « 0 ».

## خلع رأس أداة الحلاقة وإرفاقها

•اخلعى الطبقة المعدنية الخارجية من إطار الطبقة المعدنية الخارجية عند استبداله فقط.

إزالة إطار الطبقة المعدنية الخارجية ارفعي إطار الطبقة المعدنية الخارجية إلى أعلى. (رسم بياني ١٥) تركيب إطار الطبقة المعدنية الخارجية

ركِّبي إطار الطبقة المعدنية الخارجية بانتظام حتى تسمعي صوت نقرة. (رسم بياني ١٦) خلع الطبقة المعدنية الخارجية

ادفعي طرفي الطبقة المعدنية الخارجية كليهما باتجاه الداخل. (رسم بياني ١٧) تركيب الطبقة المعدنية الخارجية

رِكْبِي الطبقة المعدنية الخارجية بإحكام حتى تسمعي صوت نقرة.(رسم بياني ١٨)

خلع الشفرة الداخلية انزعى الشفرة الداخلية بشكل مستقيم. (رسم بياني ١٩) تركيب الشفرة الداخلبة

رِكْبِي الطبقة المعدنية الخارجية بإحكام حتى تسمعي صوت نقرة.(رسم بياني ٢٠)

التنظيف

•نظِّفي الجهاز بعد الاستخدام، وإلا فقد يؤثر هذا على أداء الحلاقة. •اخلعي الملحق والرأس عند التنظيف. اخلعي إطار الطبقة المعدنية الخارجية عند تنظيف ر أس أداة الحلاقة. احرصي على ألا يصطدم الجسم الأساسي بالحوض أو أي غرض آخر عند تفريغ الماء. قد يحدث عطل إذا لم تفعلي هذا. • لا تمسحيه بالكحول أو مزيل طلاء الأظافر . فقد يؤدي هذا إلى حدوث عطل أو تشقق في الأجزاء أو بهتان اللون.

## التنظيف بالماء (رسم بياني ٢١)

لظِّفي الجسم الأساسي والملحق والرأس بمياه جارية.

بعد تجفيف نقاط المياه بمنشفة تركيها تجف بشكل طبيعي. اخلعي الرأس لتجفيفه بصورة أسرع.

## التنظيف بالفرشاة (رسم بياني ٢٢)

نظِّفي آثار الشعر بفرشاة التنظيف.

## الاحتفاظ بالجهاز

• أرفقى الملحق أو غطاء أداة الحلاقة بالرأس.

# فویل بیرونی را محکم متصل کنید تا چفت شود. (عکس ۲۰)

تميز كردن

متصل كردن تيغه داخلى

- •یس از استفاده دستگاه را تمیز کنید، در غیر این صورت ممکن است بر عملکرد برش تاثیر منفی بگذارد. • هنگام تمیز کردن، ضمیمه و سری را جدا کنید. هنگام تمیز کردن سر ریش تراش، قاب فویل بیرونی را جدا کنید. • هنگام تخلیه آب مراقب باشید بدنه اصلی به سینک یا هر جسم دیگری برخورد نکند. عدم
- انجام این کار ممکن است باعث اختلال در عملکرد شود. •با الکُل یا لاک پاک کن ناخن پاک نکنید. انجام این کار ممکن است باعث خرابی، ترک خوردگی قطعات یا تغییر رنگ آنها شود.

## تمیز کردن با آب (عکس ۲۱)

بدنه اصلی، ضمیمه و سری را با آب جاری تمیز کنید.

پس از پاک کردن قطرات آب با حوله بگذارید به طور طبیعی خشک شوند. سری را بردارید تا سریعتر خشک شود.

## تمیز کردن برس (عکس ۲۲)

گرد و غبار مو ها را با برس تمیز کننده تمیز کنید.

## نگهداری

•ضميمه يا در يوش ريش تراش را به سري وصل كنيد.